

**ISMA** INFORMĀCIJAS  
SISTĒMU  
MENEDŽMENTA  
ANNO 1994 AUGSTSKOLA

**ISMA University of Applied Sciences**

International scientific conference

**CURRENT TRENDS AND FIELDS  
OF PHILOLOGICAL STUDIES  
IN THE CHALLENGING REALITY**

July 29–30, 2022



IZDEVNIECĪBA  
**BALTĪJA**  
PUBLISHING

**2022**

International scientific conference “Current trends and fields of philological studies in the challenging reality” : conference proceedings (July 29–30, 2022. Riga, the Republic of Latvia). Riga, Latvia : “Baltija Publishing”, 2022. 452 pages.

## **ORGANISING COMMITTEE**

**Romans Djakons**, Dr.sc.ing., Professor, Academician, President of ISMA University of Applied Sciences;

**Deniss Djakons**, Dr.oec., Professor, Rector of ISMA University of Applied Sciences;

**Tatyana Odinkova**, Ph.D. (Doctor of Philosophy), ISMA University of Applied Sciences.

Each author is responsible for content and formation of his/her materials.

The reference is mandatory in case of republishing or citation.

The concept of “motherland” in L. F. Baum’s fairy tale “The Wonderful Wizard of Oz” and its adaptations by O. Volkov “The Wizard of the Emerald City” <b>Petrauskas V. V.</b> .....	325
Text corpora in the study of the English compound adjectives <b>Ryzhkova V. V.</b> .....	328
On the problem of parallel corpora database (publicistic style) <b>Safonova N. M.</b> .....	332
Realities in Ukrainian translations of Polish fairy tale texts <b>Stanislavova L. L., Serkova Yu. I.</b> .....	336
Sociocultural aspect of the artistic translation of characters’ speech <b>Chumak H. V.</b> .....	343

#### **LANGUAGE AND COMMUNICATION MEDIA**

Metaphorical models of the enemy’s image in the speeches of V. Zelensky <b>Bilokonko L. A., Berezovska-Savchuk N. A.</b> .....	348
Some phonetic and graphic features of English-language advertising slogans of American clothes and footwear brands <b>Haidar V. P.</b> .....	352
Language of social networks <b>Kobyliatska H. S.</b> .....	355
Ecolinguistic analysis of German mediatexts <b>Piankovska I. V.</b> .....	360
Influence of sports media coverage on the main functions of sports media discourse in the context of military aggression in Ukraine <b>Rehushevska I. A.</b> .....	364
Verbal correction of an information occurrence via the Overton Window <b>Slukhai N. V., Matiašovska J.</b> .....	369

#### **INTERCULTURAL COMMUNICATION**

Problems of graphic representation of the latest English borrowings in the Ukrainian language <b>Honcharenko A. V.</b> .....	374
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-227-2-93>

**INFLUENCE OF SPORTS MEDIA COVERAGE  
ON THE MAIN FUNCTIONS OF SPORTS MEDIA DISCOURSE  
IN THE CONTEXT OF MILITARY AGGRESSION IN UKRAINE**

**ВПЛИВ СПОРТИВНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ПРИВОДІВ  
НА ГОЛОВНІ ФУНКЦІЇ СПОРТИВНОГО МЕДІАДИСКУРСУ  
В УМОВАХ ВІЙСЬКОВОЇ АГРЕСІЇ В УКРАЇНІ**

**Rehushevska I. A.**

*Candidate of Philological Sciences,  
Senior Lecturer at the Department  
of Ukrainian and Foreign Languages  
National University of Ukraine  
on Physical Education and Sport  
Kyiv, Ukraine*

**Регушевська І. А.**

*кандидат філологічних наук,  
старший викладач кафедри  
української та іноземних мов  
Національний університет фізичного  
виховання і спорту України  
м. Київ, Україна*

Через агресію, яку Україна зазнала у чотирнадцятому, та широко-масштабні військові дії після 24 лютого цього року – спорт як багатогранне, популярне, складне та знакове соціальне явище, що відіграє важливу роль у розвитку суспільного життя, набув нового забарвлення та значення у формуванні суспільної думки. Здебільшого – це відбувається завдяки зацікавленості до спортивних подій не тільки крізь призму значимості результатів спортивних звершень, інтриги і динаміку змагань, а й призму життя держави та невід’ємності спорту у суспільному розвитку стосовно подій у соціально-політичному, міжнародному житті тощо. Саме спортивне співтовариство стало осередком значущих інформаційних приводів у медійному середовищі і ще одним з фронтів боротьби у сучасних умовах військового стану, у якому кожна сфера суспільного життя постає окремим напрямком загальнонаціонального протистояння.

Спортивний медіадискурс є одним з важливіших субдискурсів, тематична основа якого – це спортивна інформація та суб’єкти. Спортивною інформацією вважають «будь-які спортивні повідомлення в мас-медіа, створені з використанням усіх творчих і технічних можливостей (текст, графіка, фото, відео), першорядним завданням яких є відбиття спортивної сфери, і все, що з нею пов’язане, а також привернення уваги до спортивної проблематики якомога більшої кількості аудиторії» [1, с. 6]. Існує думка, що дискурс можна вважати

спортивним, якщо серед трьох елементів комунікації (суб'єкт, об'єкт і зміст спілкування) є спортивний зміст [2, с. 111].

Спортивний дискурс, як ланка загального інформаційного фронту, підживлюється новими інформаційними приводами, що дають змогу по-новому осмислити та оцінити пріоритети серед головних функцій, які виконує спортивна медіакомунікація в суспільстві і медіапросторі.

Серед основних функцій спортивного медіадискурсу виділяють [4, с. 24]: інформаційну функцію; організаційну функцію; управлінську функцію; пропагандистську й агітаційну функції; виховну й освітньо-просвітницьку функції; естетичну й гедоністичну функції; рекламну функцію. Зазначені функції мають прояв у всіх типах інформаційних приводів, розглянутих у дослідженні і систематизованих за критерієм «цікаве для аудиторії».

За основу поділу інформаційних приводів на групи було взято типологію, запропоновану в фаховому середовищі [3, с. 88]. Визначена типологія передбачає об'єднання в такі групи: спортивні змагання, спортивні прес-конференції й брифінги, спортивні інтерв'ю, нагородження спортсменів.

Слід відзначити, що в аналізованих нами медіа переважають результати спортивних змагань. Це цілком відповідає необхідності інформування суспільства про результати дуже великої кількості спортивних змагань у різних видах спорту, оскільки інтерес до цієї інформації не полишає аудиторію навіть у таких надзвичайних умовах, як військовий стан. Разом з інформуванням про результати спортивних змагань усе частіше можна натрапити й на інформування про відсторонення від змагань. Прикладами заголовків такої інформації, із збереженням орфографії оригіналу, можна навести наступні: *Навіть у залі не зіграють! Росію виключили з фіналу жіночого Євро-2022* [15]; *Ізоляція РФ і Білорусі в спорті. Понад 30 країн підписали нову заяву* [6]; *Спортсмени з росії та білорусі можуть не потрапити на Олімпійські ігри-2024* [8]; *Український клуб зіграє у Лізі чемпіонів. Росіяни тримають курс за кораблем* [14].

Якщо в попередніх заголовках інформаційним приводом є санкції, застосовані до спортсменів країни-агресора та її союзника, то також можна знайти інформацію і про відмову брати участь у змаганнях з боку українських спортсменів, наприклад: *Українські синхроністки знялися з чемпіонату світу через російську музику* [10]; *Український гімнаст знявся з чемпіонату Італії через допуск до змагань росіянина* [7] та інші.

Спортивні прес-конференції і брифінги, спортивні інтерв'ю не можуть порівнятися за кількісними показниками інформаційних приводів зі спортивними змаганнями, проте показовим є їх збільшення саме останнім часом, після повномасштабного вторгнення. Більшою мірою нас цікавили інформаційні приводи цих типів, їх висвітлення наповнилось новим змістом з якісно новими цілями і функціями, що їх має спортивний дискурс загалом.

Так, зміст прес-конференцій і брифінгів, передусім спортивних інтерв'ю, набули забарвлення національного патріотизму та згуртованості у загальному всеукраїнському прагненні боротьби за свою волю, незалежність та процвітання країни, за світове визнання і прихильність. Серед інформаційних приводів прес-конференцій і брифінгів, спортивних інтерв'ю ми виділили найбільш характерні приклади: Володимир Кличко – росіянам: Імперськими амбіціями вторгнення в Україну та варварством вашої так званої армії ви посіяли ненависть на віки [5]; ЗСУ – ми грали для вас, – Петраков підбив підсумки матчів збірної України [12]; Там досі зомбовані, залякані, недалекі люди, – відома українська гімнастка про росіян [9]; Андрій Шевченко показав звірства росіян у Харкові та звернувся до світу [13]; Думали не про змагання, а про те, як залишитися живими, – Ляхова про жахливе 24 лютого [11] та інші публікації.

Аналіз інформаційних приводів зі світу спорту дає можливість говорити про цілковиту їх відповідність викликам часу та загальному емоціональному і психологічному стану суспільства. Окрім інформаційної функції та інших, що їх виконує спортивний дискурс, інформаційні приводи свідчать про прояв цілковитого патріотизму як у тематиці публікацій, так і у характері й формах подачі матеріалу. На нашу думку, саме функція патріотичного виховання об'єднує практично всі інформаційні приводи, і не тільки в спортивному дискурсі. Прояв патріотизму – цілком передбачувана реакція на військову, економічну, інформаційну агресію з боку Російської Федерації. Спортивні інформаційні приводи стали об'єктом зацікавленості не тільки аудиторії вболівальників, спортивні новини набули іншої якості у формуванні суспільної думки, тож набули й нових функцій, і однією з яких на тепер є функція патріотичного виховання.

Слід зазначити, що в процесі аналізу спортивних інформаційних приводів сьогодення з'являються й нетипові, відмінні від запропонованої для розгляду типології [3, с. 88]. У ході аналізу виявлено й такі інформаційні приводи, які, на нашу думку, формують нові за сутністю групи, об'єднані спільними чинниками і загальною метою, тож

детальне їх вивчення може стати умовою критичного підходу до формування нової, самостійної типології, притаманної сучасному українському інформаційному середовищу.

### Література:

1. Войтик Е. А. Региональные СМИ в системе массовых спортивных коммуникаций: предметно-тематические и структурные особенности : автореф. дисс. ... канд. филол. наук : 10.00.10. Москва, 2008. 17 с.
2. Зильберт А. Б. Спортивный дискурс: точки пересечения с другими дискурсами (проблемы интертекстуальности). Язык, сознание, коммуникация: сб. статей / отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. Москва, 2001. Вып. 19. С. 103–112.
3. Киуру К. В. Типология информационных поводов в спортивной журналистике. *Вестник Челябинского государственного университета. Серия «Филология. Искусствоведение»*. 2012. № 5 (259). Вып. 63. С. 88–91.
4. Шустер О. С. Средства массовой информации и спорт. Санкт-Петербург, 1998. С. 24.

### Електронні ресурси:

5. Володимир Кличко – росіянам: Імперськими амбіціями вторгнення в Україну та варварством вашої так званої армії ви посіяли ненависть на вікі. Sportarena.com URL: <https://sportarena.com/uk/boxing/volodimir-klichko-rosiyanam-imperskimi-ambitsiyami/> (дата звернення: 16.07.2022)
6. Воронцова О. Ізоляція РФ і Білорусі в спорті. Понад 30 країн підписали нову заяву. *Главком*. URL: <https://glavcom.ua/sport/news/izolyaciya-rf-i-bilorusi-v-sporti-ponad-30-krajin-pidpisali-novu-zayavu-858475.html> (дата звернення: 16.07.2022)
7. Воронцова О. Український гімнаст знявся з чемпіонату Італії через допуск до змагань росіянина. *Главком*. URL: <https://glavcom.ua/sport/news/ukrajinskiy-gimnast-znyavsya-z-chempionatu-italiji-cherez-dopusk-do-zmagan-rosiyanina-847049.html> (дата звернення: 18.07.2022)
8. Жданович Д. Спортсмени з росії та білорусі можуть не потрапити на Олімпійські ігри-2024. *24 канал*. URL: [https://sport.24tv.ua/rosiya-bilorus-mozhe-ne-vistupiti-olimpadi-2024\\_n2093998](https://sport.24tv.ua/rosiya-bilorus-mozhe-ne-vistupiti-olimpadi-2024_n2093998) (дата звернення: 17.07.2022)
9. Жданович Д. Там досі зомбовані, залякані, недалеко люди, – відома українська гімнастка про росіян. *24 канал*. URL: <https://sport.24tv.ua/>

gimnastka-zaharova-porivnyala-rosiyu-srsr\_n2074176 (дата звернення: 16.07.2022)

10. Жданович Д. Українські синхроністки зняли з чемпіонату світу через російську музику. 24 канал. URL: [https://sport.24tv.ua/ukrayinski-sinhronistki-znyalisya-chempionatu-svitu-cherez-rosiysku\\_n2041565](https://sport.24tv.ua/ukrayinski-sinhronistki-znyalisya-chempionatu-svitu-cherez-rosiysku_n2041565) (дата звернення: 16.07.2022)

11. Кулай С. Думали не про змагання, а про те, як залишитися живими, – Ляхова про жадливе 24 лютого. 24 канал. URL: [https://sport.24tv.ua/dumali-ne-pro-zmagannya-pro-te-yak-zalishitися-zhivimi-lyahova\\_n2025125](https://sport.24tv.ua/dumali-ne-pro-zmagannya-pro-te-yak-zalishitися-zhivimi-lyahova_n2025125) (дата звернення: 17.07.2022)

12. Кулай С. ЗСУ – ми грали для вас, – Петраков підбив підсумки матчів збірної України. 24 канал. URL: [https://sport.24tv.ua/zsu-mi-grali-dlya-vas-petrakov-pidbiv-pidsumki-matchiv-zbirnoyi\\_n2021279](https://sport.24tv.ua/zsu-mi-grali-dlya-vas-petrakov-pidbiv-pidsumki-matchiv-zbirnoyi_n2021279) (дата звернення: 18.07.2022)

13. Липська Д. Андрій Шевченко показав звірства росіян у Харкові та звернувся до світу. *Главком*. URL: <https://glavcom.ua/country/politics/andriy-shevchenko-pokazav-zvirstva-rosiyan-u-harkovi-ta-zvernuvsya-do-svitu-851266.html> (дата звернення: 16.07.2022)

14. Шаховець С. Український клуб зіграє у Лізі чемпіонів. Росіяни тримають курс за кораблем. *Сьогодні.ua*. URL: <https://sport.segodnya.ua/sport/basketball/ukrayinskiy-klub-sygraet-v-lige-chempionov-rossiyane-derzhat-kurs-za-korablem-1627285.html> (дата звернення: 16.07.2022)

15. Щербаков Є. Навіть у залі не зіграють! Росію виключили з фіналу жіночого Євро-2022. *Сьогодні.ua*. URL: <https://sport.segodnya.ua/sport/others/dazhe-v-zale-ne-sygrayut-rosiyu-isklyuchili-iz-finala-zhenskogo-evro-2022-1618695.html> (дата звернення: 18.07.2022)